Porównanie tłumaczeń II Koryntian 11:30

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Jeśli chlubić się trzeba tymi słabością moją będę się chlubił |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jeśli muszę się chlubić, to będę się chlubił z mojej słabości.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Jeśli chełpić się trzeba, (tymi) bezsiły\* mej będę się chełpić. [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Jeśli chlubić się trzeba (tymi) słabością moją będę się chlubił |

1. 1) <x>540 12:5</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Pełniej: "tymi (wynikami, owocami) bezsiły mej". [↑](#footnote-ref-3)